

nom de lieu

Barreillot

antériorité

date la plus ancienne attestée : 1720 source : Registre paroissial 1706-1722

lieux-dits	type de lieu	quartier	cadastre	IGN
Barreillot	maison	Mora	BH	4842-636
croix de Barreillot	croix de chemin	Mora	BH	4842-636

Barreillot se rattache au mot gascon *'barre'*, dont il reprend un des sens, celui de « traverse, obstacle » (voir **Barre**), par une double suffixation *'-ail'* et *'-ot'* (*barra*, *-alh* et *-òt* en graphie occitane normalisée). La première est une suffixation fonctionnelle (voir **Barrail**), la deuxième est diminutive.

Le mot gascon *'barre'* *barra*, (voir **Barre**) de même que le français *barre*, désigne à l'origine une pièce de bois faisant obstacle. Il porte dans les deux langues la signification de « démarcation, séparation ». Tout comme leurs correspondants romans, italien espagnol, occitan, *barra*, ils sont issus du latin populaire **barra* (même sens) que l'on rapproche du celtique **barra* « branche » et du latin *vara* « traverse, bâton fourchu » dont le croisement a pu donner le sens de « branche placée en travers pour s'opposer » (Pierre Guiraud, *Dictionnaire des étymologies obscures*).

Le suffixe *'-ail'* *-alh*, du latin *-aculum*, est très productif pour former en occitan, de même qu'en français, des noms d'outils et d'objets à usage déterminé. Associé à *'barre'*, il désigne un dispositif de fermeture « clôture, claire-voie, palissade pour garer le bétail, le tenir en respect » (Vincent Foix), « mur, palissade » (Simin Palay), et par extension le terrain clos lui-même « clos, terrain clos, entouré d'une clôture » (Simin Palay). La substitution de *'a'* par *'e'* est fréquente dans le « parler noir » du sud-ouest de la Gascogne.

À l'entrée *barralhe* / *barralh*, Vincent Foix relève *barralhòt* « petite clôture ». Probablement pour le lieu soustonnais il s'agit d'un petit endroit clos.

Barreillot ne signifie pas « le petit **Barrail** » selon un mode de désignation fréquent à Soustons, une maison plus petite, proche et dépendante d'une propriété plus importante qui serait ici **Barrail**, mais un lieu clôturé. **Barrail** se trouve au nord-est de Soustons, quartier **Laudouar**, **Bareillot** au sud-est, quartier **Mora**, à plusieurs kilomètres de distance.

graphie occitane normalisée

Barralhòt

notation phonétique API

[barə'jot]